

Saint Ladislaus Parish

📍 5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 📞 (773) 725-2300

✉️ stladislauschicago@gmail.com 🌐 stladislauschicago.org

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr



*Niebo i ziemia
przemina,
ale słowa moje
nie przemina.*

Mk 13, 31

*Heaven and earth
will pass away,
but my words
will not pass away.*

Mk 13:31

**40 HOURS ADORATION
OF THE BLESSED SACRAMENT**

**40-GODZINNA ADORACJA
NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME - NOVEMBER 14, 2021

TRZYDZIESTA TRZECIA NIEDZIELA ZWYKŁA - 14 LISTOPADA 2021

**40-GODZINNA ADORACJA
NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
15-16 LISTOPADA 2021**

Zapraszamy na 40-godzinną adorację Najświętszego Sakramentu, która rozpocznie się w poniedziałek, 15 listopada o godz. 6.00am, natomiast zakończy się we wtorek, 16 listopada o godz. 10.00pm. Czuwanie modlitewne będziemy ofiarować jako:

- dziękczynienie za Najświętszy Sakrament;
- przeproszenie za znieważanie Eucharystii i zabijanie dzieci nienarodzonych;
- prośbę o odnowę wiary i o ustanie pandemii koronawirusa.



**40 HOURS ADORATION
OF THE BLESSED SACRAMENT
NOVEMBER 15-16, 2021**

We invite you to a 40-hour Adoration of the Blessed Sacrament that will start on Monday, November 15 at 6.00am and will end on Tuesday, November 16 at 10.00pm.

We will offer the adoration as:

- thanksgiving for the Blessed Sacrament;
- reparation for insulting the Eucharist and killing the unborn children;
- petition for the renewal of faith and for the end to the coronavirus pandemic.

Potrzebna jest obecność przynajmniej jednej osoby na każdą godzinę adoracji, stąd prosimy o zapisywanie się na listę adoracyjną dostępną przy drzwiach kościoła.

At least one person is required for each hour of adoration, so please sign up on the list available by the door of the church.

 **KNIGHTS
OF COLUMBUS** 
CANDY BARS FUNDRAISER

The Knights of Columbus from Mater Christi Council will be selling Fannie May chocolate bars at our church over the weekend of **November 13-14, 2021.**

All proceeds will help support Charitable Giving.

Rycerze Kolumba będą sprzedawać czekolady Fannie May w naszym kościele w weekend **13-14 listopada 2021.** Dochód przeznaczony zostanie na cele charytatywne.

OUR FINANCES - NOVEMBER 7, 2021

Sunday Collection	\$4,594
All Saints	\$2,063
All Souls	\$2,541

*Thank you for your continued support
during these challenging times!
Serdecznie Bóg zapłać!*

SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

- ⇒ November 14 - Building Fund
14 listopada - Fundusz Remontowo-Budowlany
- ⇒ November 21 - Catholic Campaign for Human Development
21 listopada - Katolicka Kwesta na Rzecz Rozwoju Człowieka

Mass Intentions

SATURDAY - NOVEMBER 13

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
† Regina i Witold Zabielski
O Boże bł. i opiekę M. Przenajśw. dla Teresy Małek, Kalili, Nikolaja, Kacperka, Karolka, Małgorzaty, Sary-M. *Dawood*

5:00pm † Edna and Bill Dmuchowski - *family*
† Alina Glinski - *Adam Glinski*
For health and God's blessings for Margaret Bryant -
Diane Gazda

SUNDAY - NOVEMBER 14

7:30am Za dusze w czyśćcu cierpiące - int. Józefa - *J. Anuszewski*
† Teodoro Stankiewicz - *rodzina*
† Irena, Władysław, Katarzyna i Edward Kozyra,
Władysław Kawa - *Teresa Kawa*
O Boże bł. i opiekę MB dla Sylwestra Łabno z okazji ur.
O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla
Czarka i Kasi Ledzińskiej oraz dla ich rodzin
O Bożą opiekę dla Weroniki Koszut z okazji ur. - *siostra*

9:00am † Robert Schlueter - *Vanessa, Matthew, Sebrina Bly*
† Henry Lakoma - *Patricia Smolen*
In memory of Florence T. Zielinski, Mitchell J. Zielinski
and Diane Rohan-Zielinski - *Debbie & Mitchell K. Zielinski*
In memory of † Joseph Peter - *Elisa*
† Mary Diaz - 8th anniversary of death - *C. Rodriguez*
† Anna and Józef Zachemscy - death anniv. - *Józef Gal*
For the repose of the souls of Jose, Felicisima (Feliry),
Bonifacio, Sylvia, Angelito Moymoy - *Jesus Toledo & Family*
In honor of wife's, Diane E. Gibbons, 64th birthday -
Eugene J. Gibbons
For health and God's blessing for the Pribyl Family
For health and God's blessing for Huxley
For parishioners

10:30am †† Władysław, Józefa Pyzik w 40. rocznicę śmierci
† Rozalia i Stanisław Trawczyński, Jan Sobkowiak,
Wiktor Szmelfenig, Janusz Malicki - *S. Szymelfenig*
† Marek Wilczek - *Rodzina Wilczek*
† John Wilczek w 15. rocznicę śmierci - *Rodzina Wilczek*
† Janusz Krysiński - *Wilczek & Gawron Families*
† Teresa Pasturczak - o łaskę życia wiecznego rok po
śmierci - *koleżanka*
† Agnieszka Skuta - *Mark Cedro*
† Mieczysław Ozga
Za duszę † Ginny oraz †† Tadeusza i Zofii
O zdrowie i potrzebne łaski dla syna
O dobry przebieg leczenia i cud uzdrowienia dla
Krystyny - *K. Komosa*
O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki
Przenajświętszej dla Teresy Małek, Kalili, Nikolaja,
Kacperka, Karolka, Małgorzaty i Sary
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o zdrowie i
dalsze błogosławieństwo Boże z okazji urodzin dla
Honoratki - *mama*

In thanksgiving for the graces received, asking for God's
continued blessing for John and Darlene Gaska on their
61st wedding anniversary - *John M Gaska -son*
Za wstawiennictwem Matki Bożej Różańcowej do
Bożego Miłosierdzia prosząc o łaskę zdrowia i dary
Ducha Św. dla członków „Zywego Różańca”, księży
Chrystusowców, parafii oraz wieczną radość dla
zmarłych członków - *Bogumiła Krewionek - zelatorka*
Za parafian

12:00pm † Maria Wcisło - *the Wcislo Family*
† Józef Rzepka - *rodzina*
†† Jan Skorupa, Valeria i Józef Skorupa, Julia i Franciszek
Wojciechowski oraz zmarli z rodzin Skorupa i
Wojciechowski - *Marianna Skorupa*
O radość wieczną dla zmarłych †† Maria i Józef Nowak -
Maria Giza
W intencji Bogu wiadomej - *Maria Giza*
O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Izabela i Oliver
Lukasik - *Christopher i Eliza Kasia Lukasik*

7:00pm O Boże błogosławieństwo i łaskę wyzdrowienia dla
Ewy i Augustyny - *Ewa*

MONDAY - NOVEMBER 15

8:15am Most needed souls in purgatory
Repose of the soul of † Val Kondeusz - *Edward Napora*
O Boże bł. dla Aleksandry Grygo z ok. ur. - *Rodzina Grygo*

7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

TUESDAY - NOVEMBER 16

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
Repose of the souls of †† Joseph and Catherine Napora -
Grandson Ed

7:00pm † Teodoro Stankiewicz - *rodzina*
†† Julia i Władysław Klimek, Janusz Sobusiak oraz
dusze z rodzin Klimek, Bis, Sobusiak, Kozera, Michta,
Matek, Olszanski

WEDNESDAY - NOVEMBER 17

8:15am For deceased parishioners and benefactors
Repose of the souls of †† George and Geraldine
Kapanowski - *Cousin Ed*

7:00pm † James Gazda - birthday remembrance - *sister, Diane Gazda*
Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

THURSDAY - NOVEMBER 18

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
Repose of the soul of † Genevieve Napora - 11th
anniversary - *Son Ed*

7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

FRIDAY - NOVEMBER 19

8:15am Repose of the souls of †† Edward, Charlotte, and
Joanne Wisowaty - *Edward Napora*
For parishioners

7:00pm Za parafian

SATURDAY - NOVEMBER 20

8:15am For safety and legal protection of all unborn children
Repose of the souls of †† Edward and Genevieve
Napora - *Son Ed*

5:00pm † Edna and Bill Dmuchowski - *family*

Polskiej Szkole im. Tadeusza Kościuszki w Chicago gratulujemy 70. rocznicy istnienia. Życzymy wszelkiej Bożej pomyślności i błogosławieństwa Bożego na dalsze lata formacji najmłodszych pokoleń Polonii chicagowskiej.

Parafia pw. św. Władysława w Chicago, IL

Congratulations to the Tadeusz Kosciuszko School of Polish Language on the 70th anniversary of existence. We wish God's blessings for the years to come of the formation of the youngest generations of Polonia in Chicago.

St. Ladislaus Parish in Chicago, IL



Polska Szkoła
im. Tadeusza Kościuszki w Chicago

70 lat
1951 - 2021



SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA HOLY MATRIMONY

Sakrament Małżeństwa zawarli w naszym kościele Państwo:
The following couple was united in the Sacrament of Marriage in our church:

5 listopada / November 5, 2021

Jacqueline Zavala & Davis Merced

Gratulujemy!

Congratulations!

KLUB SENIORA „ZŁOTA RÓŻA”

Serdecznie zapraszamy na Mszę św. w intencji seniorów w środę, **24 listopada** o godz. 11 am.



MODLITWA O ŁASKĘ DOBREJ ŚMIERCI

Dziś my modlimy się za zmarłych, a jutro inni pomodlą się za nas. Warto **modlić się o łaskę dobrej śmierci**, tj. o przejście do wieczności będąc pojednanym z Bogiem i z ludźmi. W związku z tym – podobnie jak w zeszłym roku - przez cały listopad, na końcu każdej Mszy św. będziemy odmawiali jedno „Zdrowaś Mario” w intencji o łaskę dobrej śmierci dla każdego z nas.

PRAYER FOR THE GRACE OF GOOD DEATH

Today we pray for the dead, and tomorrow others will pray for us. It is worth **praying for the grace of a good death**, for the transition to eternity, in unity with God and people. Therefore - like last year - throughout November, at the end of each Mass. we will pray one "Hail Mary" for the grace of a good death for each of us.

LIVE 
STREAMING



www.stladislauschicago.org

Kościół św. Władysława jest otwarty

na prywatną modlitwę codziennie od ranej do wieczornej Mszy św.

St. Ladislaus Church is open for private prayer every day from the morning to the evening Mass.

KREMACJA W KOŚCIELE KATOLICKIM

Od 1963 roku kremacja jest akceptowalną opcją pochówku dla katolików. O ile jednak jest to możliwe, Kościół zawsze opowiada się za pochówkiem ciała w ziemi lub grobowcu, co stanowi pełniejszy wyraz naszej wiary chrześcijańskiej i szacunku do ludzkiego ciała.

W przypadku kremacji, preferowaną kolejnością ostatniej posługi jest kremacja po mszy pogrzebowej. Ale niezależnie od tego, czy kremacja odbędzie się przed czy po obrzędzie pogrzebowym, Kościół oczekuje od rodziny zmarłego wybrania odpowiedniego miejsca ostatniego spoczynku prochów. Rozsypanie prochów, czy też przechowywanie ich w domu, nie jest zgodne z nauką Kościoła.

Watykańska Kongregacja Nauki Wiary wydała niedawno instrukcję „Aby zmartwychwstać z Chrystusem” dotyczącą pochówku ciał zmarłych i przechowywania prochów w przypadku kremacji. Oto podstawowe regulacje instrukcji:

- ◆ Kościół nalega, aby ciała osób zmarłych były grzebane na cmentarzach lub w innych poświęconych miejscach.
- ◆ Prochy wiernych muszą być złożone dla spoczynku w poświęconym miejscu.
- ◆ Zabezpieczone prochy zmarłych wiernych nie powinny być przechowywane w domu.
- ◆ Skremowane prochy wiernych powinny pozostawać skonsolidowane, nie należy rozdzielać ich pomiędzy członków rodziny i nie należy rozrzucać ich w różnych miejscach środowiska naturalnego.
- ◆ Nie jest dozwolone przechowywanie skremowanych prochów wiernych w pamiątkowych przedmiotach, różnego rodzaju biżuterii lub w jakichkolwiek innych rzeczach.

CREMATION IN THE CATHOLIC CHURCH

Since 1963, cremation has been an acceptable option for those of the Catholic faith. Whenever possible, however, the church always prefers the interment or entombment of the body because it gives fuller expression to our Christian faith, and it pays respect to the human body.

When cremation is chosen, the preferred sequence for the final rites is for cremation to take place after the Funeral Mass. Whether cremation takes place before or after the funeral rites, the church expects these families to seek an appropriate final resting place for the cremated remains of the body. The scattering of the cremated remains or keeping the cremated remains in a home are not the reverent disposition that the church requires.

Recently, the Vatican's Congregation for the Doctrine of the Faith issued an Instruction, *To Rise With Christ*, on the burial rites involving ashes/cremated remains of the deceased. The Instruction says:

- ◆ The Church insistently recommends that the bodies of the deceased be buried in cemeteries or other sacred places.
- ◆ The ashes of the faithful must be laid to rest in a sacred place.
- ◆ The conservation of the ashes of the faithfully departed may not be kept at home.
- ◆ The cremated remains of the faithful must stay together and may not be divided among family members or scattered in nature.
- ◆ It is not permitted that the ashes of the faithful be preserved in mementos, pieces of jewelry or in any other objects.



PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick parishioners, family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian, członków naszych rodzin i przyjaciół.

Stanisława Beda

John Mawricz

Jadwiga Budzinski

Irene Odrowski

Anna Gajek

Albina Onysio

Diane Gazda

ks. Zygmunt Ostrowski SChr

Wiesława Karczmarczyk

Dionizja (Dasha) Woznica



Psycholog, który jest praktykującym katolikiem jest dostępny na spotkania w konwencie przy naszym kościele w co drugą sobotę, w godz. 11.00am – 2.00pm. Po umówienie się prosimy dzwonić pod nr tel.: 708-717-4093. Więcej na: www.galcenterofhope.com.



DONACJA ON-LINE

Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.
Serdeczne Bóg zapłać!

ON-LINE DONATION

To make a donation, please click the “Donate” icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category “Parish.” Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing “Donate Now.”
Thank you for your donation. God bless you!

CHURCH OFFERING ENVELOPES



If you did not receive church offering envelopes, please use regular envelopes. Please write your name and address.
Thank you.

Jeżeli nie otrzymaliście Państwo kopertek na donacje, prosimy o używanie zwykłych kopert. Prosimy o wpisanie na kopercie imienia i nazwiska oraz adresu.
Dziękujemy.



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

*For deceased parishioners and benefactors
Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii*

Świecek wotywnych przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

† Zbigniew Grzech

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, NOVEMBER 20 & 21, 2021

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	E. Czupryna	L. Michno	J. Janocha	E. Gandy	O. Kalata
Lector	M. Kreczmer	R. Bazan	L. Michno	Z. Czarny	S. Tylus	D. Kozłowski

PARISH INFORMATION

PARISH OFFICE HOURS:

Monday to Friday : 9:00am - 2:00pm
Wed. 9:00am - 6:00pm

MASSES:

Monday - Friday: 8:15am - English; 7:00pm - Polish
Saturday: 8:15am - Bilingual (Polish/English)
5:00pm - (Vigil Mass) English
Sunday: 7:30am - Polish, 9:00am - English, 10:30am -
Polish, 12:00pm - Polish, 7:00pm - Polish
Vigil Mass (anticipated) on previous day as scheduled.

SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Sunday: Before each Mass
Monday - Friday: 8:00am and 6:30 -7:00pm
On First Friday from 6:00pm
Saturday: 8:00am and 4:30pm -5:00pm

BAPTISM:

Please call the parish office at 773-725-2300 at least one month before to make arrangements. First time parents should arrange to attend a preparation session prior to the celebration of the sacrament.

MARRIAGE:

Arrangements must be made at least four months in advance. Please make an appointment with one of the priests to begin the process.

SICK CALLS:

In all cases of serious illness or accident the priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

ADORATION: Every Tuesday following the 8:15am Mass. Benediction at 6:45pm followed by Polish Mass at 7:00pm

HOLY ROSARY: Mondays and Fridays at 6:30pm
Tuesdays at 8:45am

DIVINE MERCY CHAPLET: Tuesdays at 6:45pm

THE HOUR OF MERCY: Tuesdays at 3:00pm

DEVOTION TO ST. JOSEPH: Wednesdays (after 8:15am Mass)

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA:
Wednesdays at 6:45pm

DEVOTION TO ST. JOHN PAUL II: Thursdays at 6:45pm

INFORMACJE PARAFIALNE

GODZINY PRACY BIURA PARAFIALNEGO:

Od pon. do piątku: 9:00am - 2:00pm
środa: 9:00am - 6:00pm

MSZE ŚWIĘTE:

Od poniedziałku do piątku: 8:15am - angielska, 7:00pm -
polska
Sobota: 8:15am dwujęzyczna (angielsko/polska)
5:00pm angielska (Msza z formularza niedzielnego)
Niedziela: 7:30am - polska, 9:00am - angielska,
10:30am - polska, 12:00pm - polska, 7:00pm - polska

SAKRAMENT POJEDNANIA:

Niedziela: Przed każdą Mszą Świętą
Poniedziałek - piątek: 8:00am i od 6:30pm
Pierwszy piątek miesiąca: od 6:00pm
Sobota: 8:00am i od 4:30-5:00pm

CHRZEST:

Prosimy o kontakt telefoniczny z biurem parafialnym przynajmniej miesiąc przed planowaną datą Chrztu. Rodzice, dla których jest to pierwsze dziecko, mają obowiązek uczestniczyć w spotkaniu przygotowawczym. W celu umówienia się na spotkanie prosimy o kontakt z biurem parafialnym: 773-725-2300.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA:

Ustalenia muszą być dokonane co najmniej na cztery miesiące przed. Proszę umówić się na spotkanie z jednym z kapłanów, aby rozpocząć proces.

ODWIEDZINY CHORYCH:

W każdym przypadku poważnej choroby lub wypadku należy wezwać księdza. Komunia Święta zostanie przyniesiona do chorych na żądanie.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU: wtorki od 8:45am do 7:00pm; od poniedziałku do piątku od 6:00pm do 7:00pm

RÓŻANIEC: poniedziałki i piątki o 6:30pm (po polsku)
wtorki o 8:45am (po angielsku)

KORONKA DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO: wtorki o 6:45pm

GODZINA MIŁOSIERDZIA: wtorki o 3:00pm

NABOŻEŃSTWO DO ŚW. JÓZEFA: pierwsze środy miesiąca na Mszy św. o 7:00 pm

NOWENNA DO MATKI BOŻEJ NIEUSTAJĄCEJ POMOCY:
środy o 6:45pm

NABOŻEŃSTWO DO JANA PAWŁA II: czwartki o 6:45pm

